RG117

RG 117 2526
200912059

VOL. 2526

B-20-S

58892

AV-168-695

58892

previous correspondence
see - Film 132 file 14979

The Of
To: Assis
Offic
Ottaw

The docu

or for a
the Ca
from t

Also referr

OFFIC
CUS
REC
OCT
PASS TO.....
EVS/plh FILE

Internal Circulation

Distribution to Posts

Ext. 181C (Rev. 2/52)

EXT. 67

**THE DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS**

**OTTAWA,**

To: The Office of the Custodian,
Assistant Deputy Custodian,
Office of the Secretary of State,
Ottawa

October 17, 1952

**The documents described below are attached for your information or for any action you consider necessary:** Copy of letter to the Canadian Embassy, Tokyo, Japan, dated October 17. from the Under-Secretary of State for External Affairs

**Also referred to:**

Your file Van EV 14979 Film #132 - Legal Section

Our file No: 17-KFN-40

OFFICE OF THE CUSTODIAN
RECEIVED
OCT 20 1952
PASS TO.....
FILE

EVS/plh

5-8892

L H LaVigne

Under-Secretary of State
for External Affairs

L.H. LaVIGNE

Under-Secretary of State
for External Affairs.

Internal Circulation

Distribution to Posts

Ext. 181C (Rev. 2/52)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANADA. (DUPLICATE)

NUMBERED LETTER

ANADIAN EMBASSY,
OKYO, JAPAN

THE UNDER-SECRETARY OF STATE FOR
EXTERNAL AFFAIRS, OTTAWA, CANADA.

Reference: Your letter #852 of August 12/52

Subject: Remittance of Funds to Japanese Repatriates

Security: Unclassified

No: C 652

Date: October 17, 1952

Enclosures: One

Air or Surface Mail: Air

Post File No:

Ottawa File No.
17-KFN-40

References

Custodian.

Enclosed is a copy of a letter from the Custodian's Office containing the information requested in regard to Tokutaro Tsuji.

L. H. LaVIGNE

Under-Secretary of State
for External Affairs.

Internal Circulation

Distribution to Posts

Ext. 181C (Rev. 2/52)

Van EV 14979
Film #132

Legal Section
DJS/EA

Victoria Building,
7 O'Connor Street,
Ottawa 4, Canada.

October 8, 1952.

TO: The Under-Secretary of State for
External Affairs,
East Block, Parliament Buildings,
Ottawa 4, CANADA.

Attention: J. W. L. LaVigne

Dear Sir:

Re: Tokutaro Tsuji

I wish to acknowledge your letter of September 4, 1952, with which was enclosed a copy of letter #852 from Tokyo, Japan, with an additional enclosure as stated therein.

Please be advised that Tokutaro Tsuji, a Japanese national resident prior to the war at 1533 West 3rd Street, Vancouver, B. C., was registered by the police under registration #01898. His card discloses that he was a gardener by trade, and that on July 15, 1943, he was forty-nine years of age. A married man, whose wife was called Tsuge, and registered on police registration #05976. His record card indicates that he had three female children, Shiniji born in Japan, 24-5-25, Nabubo born in Japan, 1-9-27, and Eiko born in Canada, 31-8-30.

On July 5, 1943, his address was altered to c/o Asajiro Tsuji, R.R.#3, Vernon, B. C., (P. O. Box 656).

On November 5, 1943, this man signed a form "J" to the effect that he had no property of any kind whatsoever in any protected area in B. C., and no assets in the hands of the Custodian.

On May 31, 1946, he was repatriated aboard the SS Marine Angel.

On January 28, 1947, $4.00 was credited to his account in respect to the liquidation of a war claims certificate.

The above information was obtained from the items which were micro-filmed in Vancouver at the time when the Custodian's files in that city were destroyed. I trust that the information will be of some assistance in your efforts to identify the proper claimant for the monies paid out.

Yours very truly,

D. J. Sinclair,
Solicitor.

132. Tokutaro Tsuji
repatriated May 31/46
"SS Marine Angel"

rth ——
residence } —→ 1533 W 33rd St
Canada } Vancouver BC

son to whom
m to be paid
ne man now
other claims.

Reg Card – Sardines
On Nov 5/43 he was 49 yrs of age
married – wife Rosuke #05-976
child F Eiko 31/8/30 Can
F Nobuko 19/9/27 Jap
F Shinji 24/5/28 Jap.

Jap Nat. ~~July 15/43~~ address
c/o Asajiro Tsuji RR #3
Verna B.C. (PO Box 656)

On Nov 5/43 J.J. signed ~~Form~~ J. that he had
no property in any protected area in B.C. & no assets
with Custodian.

On Jan 28/47 — 4% credited to his acct re War
Certs.

在オタワ日本領事館

E

No.....

Film 13

...harge d'Affaires, a.i.

EXT. 67

**THE DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS**

OTTAWA, September 4, 1952.

To: Office of the Custodian,
Department of the Secretary of State,
O T T A W A.

The documents described below are attached for your information or for any action you consider necessary:

Copy of letter No.852 from Tokyo, Japan with its enclosure.

Also referred to:

OFFICE OF THE CUSTODIAN
RECEIVED
SEP 6 1952
PASS TO MR. ARakawa
FILE

Under-Secretary of State
for External Affairs

Copies Referred To.....
....None.....
.....
.....
.....

No. of Enclosures
.....1.....

Post File
No.....

of Mr. Tokutaro TSUJI has, however, caused them some concern and they wish to have more information regarding the date of birth, place of residence in Canada, etc. of the individual to whom this money is to be paid. It appears that they paid it out to a man of the same name who was repatriated from Canada and have since received a claim from another Tokutaro TSUJI asking that payment be effected at an early date.

I would be grateful if you could obtain from the Custodian some further details on this person in order that he might be properly identified. Mr. Takeo ARAKAWA, of the External Debts Section, Ministry of Finance, is most anxious to obtain this information at the earliest possible date.

File 11919
Reg No. 01898
Filed 132

A. R. Menzies,
Charge d'Affaires, a.i.

DUPLICATE

OTTAWA FILE

No.....

Letter No.....852.....

Date....August 12th, 1952.....

SECURITY CLASSIFICATION

Unclassified

FROM: THE CANADIAN EMBASSY, TOKYO, JAPAN.

TO: THE UNDER-SECRETARY OF STATE FOR EXTERNAL AFFAIRS, CANADA

Reference.....None.....

Subject:.....Remittance of funds to Japanese Repatriates.....

Copies Referred To.....None.....

No. of Enclosures .....1.....

Post File No.....

I attach a copy of a memorandum dated October 19, 1951, from the Controller, SCAP, to the Japanese Ministry of Finance concerning a remittance of $3,836.01 to 13 repatriates.

The Ministry of Finance paid the yen equivalent of these various amounts out to the beneficiaries indicated in the memorandum. The case of Mr. Tokutaro TSUJI has, however, caused them some concern and they wish to have more information regarding the date of birth, place of residence in Canada, etc. of the individual to whom this money is to be paid. It appears that they paid it out to a man of the same name who was repatriated from Canada and have since received a claim from another Tokutaro TSUJI asking that payment be effected at an early date.

I would be grateful if you could obtain from the Custodian some further details on this person in order that he might be properly identified. Mr. Takeo ARAKAWA, of the External Debts Section, Ministry of Finance, is most anxious to obtain this information at the earliest possible date.

File 1979
Reg No. 01898
Film 132

A. R. Menzies,
Charge d'Affaires, a.i.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

300.6 (19 Oct 51)ESS/CON 19 October 1951

MEMORANDUM FOR: The Ministry of Finance, Japanese Government

SUBJECT: Deposits Received from Japanese Repatriates from Canada

1. This is to advise you that the Canadian Government has remitted the sum of U.S. $3,631.73 for the account of the following listed Japanese repatriates, and you are hereby requested to effect payment of the yen equivalent of the remittance indicated to the beneficiaries as promptly as possible:

| Repatriates' Names | Canadian Funds | Equivalent in U.S. Dollars |
|---|---|---|
| NAKATSU, Kaneo | 93.99 | $88.98 |
| SHIBATA, Tatsunosuke | 38.99 | 36.92 |
| YOSHIDA, Bunnosuke | 10.14 | 9.60 |
| TSUJI, Tokutaro | 5.95 | 5.63 |
| ISOGAI, Tomejiro | 1.30 | 1.25 |
| KIDO, Hideo | 3,423.91 | 3,241.55 |
| KUROYAMA, Sanosuke | 33.52 | 31.73 |
| KATSUMI, Katsunosuke | 36.99 | 36.92 |
| IDEDA, Fumi | 56.80 | 53.77 |
| KOBAYASHI, Chiyono | 34.07 | 32.26 |
| WAKANO, Sashichi | 66.67 | 63.11 |
| YOSHIDA, Toyojiro | 22.38 | 21.19 |
| HABU, Jinnosuke | 9.30 | 8.82 |
| | 3,836.01 | $3,631.73 |

2. The above-mentioned funds have been credited to SCAP Commercial Account No.1 and appear in the relative bank statement of the National City Bank under date of 12 October 1951.

3. It is requested that action in the above connection be expedited and that this office be informed as soon as payments

...2

have been effected in order that the Canadian Government may be advised.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

R. H. MARLOW
Controller

Pacific Relations

Izuji, Zokutaro.